



Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Distr.: General
17 August 2009

Russian
Original: English

Второе специальное межправительственное совещание с участием многих заинтересованных сторон, посвященное межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам
Найроби, 5-9 октября 2009 года

Предварительная повестка дня

Пункт 1: Открытие совещания

1. Второе специальное межправительственное совещание с участием многих заинтересованных сторон, посвященное межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, будет проведено в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в Найроби, 5-9 октября 2009 года. Совещание откроет в 10 ч. 00 м. в понедельник, 5 октября 2009 года, заместитель Директора-исполнителя ЮНЕП.

Пункт 2: Организационные вопросы

2. Для проведения совещания предлагается применять *mutatis mutandis* правила процедуры Совета управляющих ЮНЕП. Проведение совещания будет осуществляться в соответствии с практикой, применявшейся на первом совещании, проходившем в Путраджайе, Малайзия, 10-12 ноября 2008 года.

а) Выборы должностных лиц

3. В соответствии с правилами процедуры из числа представителей правительств будут избраны председатель и четыре заместителя председателя. Заместители председателя примут меры для обеспечения функций докладчика. При выборе этих должностных лиц в полной мере будет учтен принцип равного географического представительства от пяти регионов Организации Объединенных Наций.

б) Утверждение повестки дня

4. В соответствии с правилами процедуры участники, возможно, пожелают принять на основе предварительной повестки дня, изложенной в документе UNEP/IPBES/2/1, повестку дня с соответствующими изменениями.

в) Организация работы

5. Предлагается, чтобы обсуждения проводились в форме пленарных заседаний. Тем не менее, если это будет сочтено необходимым, участники могут учредить более мелкие рабочие группы для обсуждения конкретных пунктов повестки дня.

K0952612 200809 210809

6. Предлагается, чтобы заседания проводились с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.
7. Для пленарных заседаний предусматривается синхронный перевод на английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки.

Пункт 3: Основные выводы по итогам анализа пробелов, в области существующего научно-политического взаимодействия по биоразнообразию и экосистемным услугам

8. Секретариат представит основные выводы по итогам анализа пробелов в области существующего научно-политического взаимодействия по биоразнообразию и экосистемным услугам. Сводное резюме анализа пробелов приводится в документе UNEP/IPBES/2/2, а документ UNEP/IPBES/2/INF/1 содержит полный анализ. После их представления участники, возможно, пожелают обсудить представленную информацию.

Пункт 4: Рассмотрение мер по укреплению научно-политического взаимодействия в целях обеспечения биоразнообразия и экосистемных услуг

9. Участникам будет представлена записка секретариата о потребностях и мероприятиях, направленных на укрепление научно-политического взаимодействия по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/2/3). Участники, возможно, пожелают принять к сведению приведенную в этом документе информацию и рассмотреть возможные меры.
10. Также будут предложены нижеприведенные документы, которые были представлены на первом совещании:
 - a) Пересмотренная концептуальная записка о межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/1/2);
 - b) Программа работы и бюджет межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам: первоначальный четырехлетний период (UNEP/IPBES/1/3);
 - c) Структура управления и функции секретариата межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/1/4);
 - d) Правила и процедуры межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (UNEP/IPBES/1/5).
11. Кроме того, в информационных целях будет представлен доклад первого совещания (UNEP/IPBES/1/6).

Пункт 5: Принятие рекомендаций

12. Основываясь на потребностях и возможностях, перечисленных выше, представители, возможно, пожелают определить общую научно-политическую структуру, направленную на обеспечение регулярной и своевременной имеющей отношение к политике научной информации, охватывающей весь круг биоразнообразия и экосистемных услуг, в целях укрепления научно-политического взаимодействия. При вынесении рекомендаций о путях и средствах применения этой структуры представители, возможно, пожелают рассмотреть одну или несколько мер, обсуждавшихся в рамках пункта 4 повестки дня.

Пункт 6: Принятие доклада

13. Участникам будет предложено рассмотреть и принять доклад совещания на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

Пункт 7: Закрытие совещания

14. Ожидается, что совещание закроет Председатель в 18 ч. 00 м. в пятницу, 9 октября 2009 года.
